

Старшая редакция

Падаху бо трупиа обоих стран, яко снопы с забрал, и кровь их течааше, яко реки по стенам; от вопля же и крычания людцкаго обоих и от плача и рыдания градцкаго, и от зуку клаколнаго и от стуку оружия и блистаня мняшесе всему граду от основания превратитися; и наполнишася рвы трупиа человека до верху [14].

Тако и потоци вси наполнишася и брегы вокруг града трупиа, и крови их, акы потоком сильным теши, и пажушине Галатцкой, сиречь Илменю всему кроваву быти и облизу рвов по долиам наполнитись крови: тако силне и нещадне сечахуся [14].

И абие, пришед со многою силою, взяша их и пожгоша; крови же оставшей в рвах и в потоцех сгнившесе, смрад приношааше велий, но обаче граду не повреди, ветру относящу [15].

Турки же вскрычавше злостию, окружиша его тмочисленне и сечаху его. Греки же нужахуться крепко отъяти его, и не возмогоша, но и падоша мнози; и разсекоша Турци Рахкавея на части, и тако прогнаша греков в град [20].

...Турком многим вшедшим в град, конным и пешцем, возвратиша паки стратиг и бяху их нещадне, съваху бо ся на них, аки дивии звери. И аще не бы ускорила цесарь к ним, конечная уже бы погыбель граду; достигшу же цесарю, вопияше на своих, укрепляя их, и, возрыкав яко лев, нападе на Турки со избранными своими пеща и конники и сечаше их крепко [22].

О полом же месте сеча не преста, но паче растяше. Турком бо велицей силе приступальше сечахуся и погоняху граждан сурово“ [32].

Нестор Искандер был, повидимому, воином-профессионалом. Он легко восстанавливал в своей памяти ход тех сражений, в которых участвовал сам или о которых слышал рассказы очевидцев, и находил точные и образные слова для описания их. Он хорошо знал приемы единоборства и современную ему тактику наступления и обороны и в своих описаниях поединков и сражений обращал внимание на эту сторону дела. Пожалуй, впервые в древней русской литературе мы встречаем описания поединков, подобные следующим.

1. „Бегилар-бей же восточный велику сушу и мощну, воскричав со всею силою восточною, и нападе на Греки, и размеси полки их, и прогна их и, взем копие, напусти на цесаря.

„Цесарь же, подав ему щит, отведе ему копие и ударив его мечем в главу, и разсече его до седла, и абие возошиша Турки многими гласы и падши отъяша его и отнесоша“ (34).

С профессиональной четкостью Нестор Искандер в этом описании единоборства цесаря и Бегилар-бея указывает в действиях цесаря три

Младшая редакция

Падаху бо трупиа обоих стран, яко снопы с забрал, и кровь их течаше яко реки.

и наполнишася рвы трупиа человека до верху [448].

Такоже и потоци и бреги вокруг града наполнишася трупиа,

Илменю Галатийскому кроваву быти, тако силне и нещадне сечахуся [448]

И абие, пришед с многою силою, взяша их и пожгоша [449]

Турки же, тмочисленно окруживше его, сечаху люте

и разсекоша Рахкавея на части и греков прогнавше в град [457].

...Турком многим вшедшим в град, конником и пешцем, возвратиша стратиг паки и биахуся нещадне и одолеваху греков. И аще не бы ускорила царь к ним, конечная уже бы погыбель граду; достигшу же царю

и нападоша на Турки с избранными своими и сечаше их нещадно и ужастно [452].

О полом же месте сеча не преста, но паче растяше. Турки бо великою силою одолеваху граждан [456].